



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2003
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад А. Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 9, 19, 20, 22 и 26-м заседаниях 24 октября, 17, 21 и 26 ноября и 10 декабря 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.9, 19, 20, 22 и 26).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи

Записка Генерального секретаря о передаче зданий Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (A/58/596);

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о передаче зданий Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (A/58/609);

Доклад Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78);

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/78 и Add.1);

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по докладам Объединенной инспекционной группы (A/57/434);

Практика установления и регулирования ставок суточных участников миссии

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссии (A/56/648);

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Записка Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/58/559).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/58/L.9

4. На 9-м заседании 24 октября представитель Аргентины, координатор неофициальных консультаций по данному вопросу, от имени Председателя внёс на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» (A/C.5/58/L.9).

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.9 (см. пункт 12, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.5/58/L.10

6. На 9-м заседании 24 октября представитель Южной Африки, координатор неофициальных консультаций по данному вопросу, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссии» (A/C.5/58/L.10).

7. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.10 (см. пункт 12, проект резолюции II).

С. Проект решения A/C.5/58/L.29

8. На 26-м заседании 10 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Передача зданий Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи» (A/C.5/58/L.29), который был представлен представителем Нидерландов, заместителем Председателя Комитета, по итогам неофициальных консультаций.

9. На том же заседании Комитет без голосования принял проект решения A/C.5/58/L.29 (см. пункт 13, проект решения I).

Д. Проект решения, предложенный Председателем

10. Также на 26-м заседании 10 декабря по предложению Председателя Комитет без возражений постановил принять к сведению записку Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

11. На том же заседании Комитет без голосования принял предложенный Председателем в устной форме проект решения (см. пункт 13, проект решения II).

III. Рекомендации Пятого комитета

12. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹ и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу²,

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы о реформе категории полевой службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹ и замечания Генерального секретаря по этому докладу²;

2. *принимает также к сведению* соответствующие замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

3. *утверждает* рекомендации 1–6, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы¹.

¹ A/57/78.

² A/57/78/Add.1.

³ См. A/57/434, пункты 2–4.

Проект резолюции II

Доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссии¹,

1. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке практики установления и регулирования ставок суточных участников миссии¹;

2. *подтверждает* свою резолюцию 56/246 от 24 декабря 2001 года, в частности пункт 8;

3. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии обновленный доклад по вопросу о ставках суточных участников миссии.

* * *

¹ A/56/648.

13. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Передача зданий Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Генеральная Ассамблея:

а) выражает свою признательность правительству Италии за предложение передать Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, пять дополнительных зданий;

б) принимает к сведению записку Генерального секретаря, касающуюся предложения принять пять дополнительных зданий, которые правительство Италии обязалось предоставить Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

в) одобряет передачу пяти дополнительных зданий, которые правительство Италии обязалось предоставить Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

г) постановляет продолжать заниматься в ходе своей пятьдесят восьмой сессии вопросом о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

¹ A/58/596.

² A/58/609.

Проект решения II

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Генеральная Ассамблея принимает к сведению записку Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств¹.

¹ A/58/559.